

- Une fois que le son est à un niveau confortable, ne touchez plus au bouton du volume.
- N'OUBLIEZ PAS DE RESPECTER LES DIRECTIVES SUIVANTES :**
- Lorsque vous montez le volume, assurez-vous de pouvoir quand même entendre ce qui se passe autour de vous.
 - Faites très attention ou cessez temporairement l'utilisation dans les situations pouvant s'avérer dangereuses.
 - N'utilisez pas des écouteurs ou un casque d'écoute lorsque vous opérez un véhicule motorisé ; une telle utilisation peut créer des dangers sur la route et est illégale à de nombreux endroits.

⚠ ATTENTION

- **N'essayez pas d'installer cet appareil ou d'en faire l'entretien vous-même. L'installation ou l'entretien de cet appareil par des personnes sans formation et sans expérience en équipement électronique et en accessoires automobiles peut être dangereux et vous exposer à des risques d'électrocution ou à d'autres dangers.**

⚠ PRÉCAUTION

- Ne laissez pas cet appareil entrer en contact avec de l'humidité et/ou des liquides. Cela pourrait provoquer une électrocution. Tout contact avec des liquides pourrait également provoquer des dommages, de la fumée et une surchauffe de l'appareil.
- Maintenez le niveau d'écoute à une valeur telle que vous puissiez entendre les sons provenant de l'extérieur.

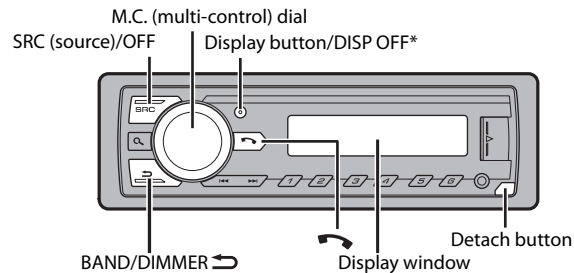
Si vous rencontrez des problèmes

En cas d'anomalie, veuillez contacter votre revendeur ou le centre d'entretien agréé par PIONEER le plus proche.

Pour commencer

Fonctionnement de base



MVH-290BT/291BT



* This button is referred to as **DISP** in the manual.








Opérations fréquemment utilisées

Objectif	Opération
Mise en marche de l'appareil*	Appuyez sur SRC/OFF pour mettre l'appareil en marche. Appuyez de manière prolongée sur SRC/OFF pour éteindre l'appareil.
Réglage du volume	Tournez la commande M.C. .
Sélection d'une source	Appuyez plusieurs fois sur SRC/OFF .
Changement des informations de l'affichage	Appuyez plusieurs fois sur DISP .
Return to the previous display/list	Press BAND/DIMMER .

Objectif	Opération
Return to the normal display from the menu	Press and hold BAND/DIMMER  .
Réponse à un appel/fin d'un appel	Appuyez sur  .

* Si le fil bleu/blanc de cet appareil est connecté à la borne de commande du relais d'antenne automatique du véhicule, celle-ci se déploie lorsque la source est activée. Pour rétracter l'antenne, désactivez la source.

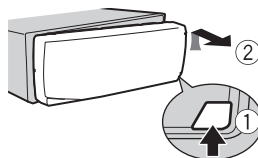
Indications affichées

Indication	Description
	Apparaît lorsqu'un niveau inférieur de menu ou de dossier existe.
	Appears when the automatic answering function is set (page 10).
	Apparaît lorsque vous appuyez sur la touche  .
LOC	Appears when the local seek tuning function is set (page 11).
	Apparaît lorsque la lecture aléatoire est réglée.
	Apparaît lorsque la lecture répétée est réglée.
	Apparaît lorsqu'une connexion Bluetooth est établie (page 8).

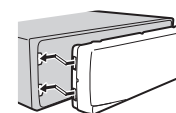
Retrait de la face avant

Retirez la face avant pour prévenir le vol. Retirez tous les câbles et périphériques connectés à la face avant et éteignez l'appareil avant de la retirer.

Retirer



Fixer



Important

- Évitez de soumettre la face avant à des chocs importants.
- N'exposez pas la face avant à la lumière directe du soleil ou à des températures élevées.
- Rangez toujours la face avant retirée dans un sac ou un boîtier protecteur.

Menu de configuration

Lorsque vous tournez le commutateur d'allumage à ON après l'installation, [SET UP :YES] s'affiche.

1 Appuyez sur la commande M.C.

Le menu de configuration disparaît après 30 secondes d'inactivité. Si vous préférez ne pas effectuer la configuration à ce moment, tournez la commande **M.C.** pour sélectionner [NO], puis appuyez pour confirmer.

2 Tournez la commande M.C. pour sélectionner les options, puis appuyez pour confirmer.

Pour passer à la prochaine option de menu, vous devez confirmer votre sélection.

Option de menu	Description
CLOCK SET	Réglage de l'horloge.
FM STEP [100], [50]	Sélection de l'intervalle de syntonisation FM 100 kHz ou 50 kHz.
AM STEP [10], [9]	Sélection de l'intervalle de syntonisation AM 10 kHz ou 9 kHz.

- 3** [QUIT :YES] s'affiche lorsque tous les réglages sont effectués. Pour retourner à la première option du menu de configuration, tournez la commande **M.C.** pour sélectionner [QUIT :NO], puis appuyez pour confirmer.
- 4** Appuyez sur la commande **M.C.** pour confirmer les réglages.

REMARQUES

- Vous pouvez annuler le réglage du menu en appuyant sur **SRC/OFF**.
- Ces réglages peuvent être effectués à tout moment à partir des réglages SYSTEM (page 12) et INITIAL (page 5).

Annulation de l'affichage de démonstration (DEMO OFF)

- 1** Appuyez sur la commande **M.C.** pour afficher le menu principal.
- 2** Tournez la commande **M.C.** pour sélectionner [SYSTEM], puis appuyez pour confirmer.
- 3** Tournez la commande **M.C.** pour sélectionner [DEMO OFF], puis appuyez pour confirmer.
- 4** Tournez la commande **M.C.** pour sélectionner [YES], puis appuyez pour confirmer.

Réglages INITIAL

- 1** Appuyez de manière prolongée sur **SRC/OFF** jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.
- 2** Appuyez sur la commande **M.C.** pour afficher le menu principal.
- 3** Tournez la commande **M.C.** pour sélectionner [INITIAL], puis appuyez pour confirmer.

- 4** Tournez la commande **M.C.** pour sélectionner une option, puis appuyez pour confirmer.




REMARQUE

Les options varient en fonction de l'appareil.



Option de menu	Description
FM STEP [100], [50]	Sélection de l'intervalle de syntonisation FM 100 kHz ou 50 kHz.
AM STEP [10], [9]	Sélection de l'intervalle de syntonisation AM 10 kHz ou 9 kHz.
SP-P/O MODE [REAR/SUB.W]	Sélectionnez cette option lorsqu'un haut-parleur pleine gamme est connecté aux fils de sortie de haut-parleur arrière et qu'un haut-parleur d'extrêmes graves est connecté à la sortie RCA.
[SUB.W/SUB.W]	Sélectionnez cette option lorsqu'un haut-parleur d'extrêmes graves passif est connecté directement aux fils de sortie de haut-parleur arrière et qu'un haut-parleur d'extrêmes graves est connecté à la sortie RCA.
[REAR/REAR]	Sélectionnez cette option lorsque des haut-parleurs pleine gamme sont connectés aux fils de sortie de haut-parleur arrière et à la sortie RCA. Si un haut-parleur pleine gamme est connecté aux fils de sortie de haut-parleur arrière et que la sortie RCA n'est pas utilisée, vous pouvez sélectionner [REAR/SUB.W] ou [REAR/REAR].
DIM SETTING [SYNC CLOCK], [MANUAL]	Change the display brightness.
SYSTEM RESET [YES], [CANCEL]	Sélectionnez [YES] pour initialiser les réglages de l'appareil. L'appareil redémarrera automatiquement. (Certains des réglages pourraient être conservés même après la réinitialisation de l'appareil.)

Radio



Réception des stations présélectionnées

- 1 Appuyez sur **SRC/OFF** pour sélectionner [RADIO].
- 2 Press **BAND/DIMMER**  to select the band from [FM1], [FM2], [FM3] or [AM].
- 3 Appuyez sur une touche numérique (1/  à 6/ ).

CONSEIL





Les touches   peuvent également servir à sélectionner une station présélectionnée lorsque l'option [SEEK] est réglée à [PCH] dans les réglages FUNCTION (page 11).



Mémoire des meilleures stations (BSM)

Les six stations au signal le plus puissant sont enregistrées sur les touches numériques (1/  à 6/ .

- 1 Après la sélection de la bande, appuyez sur la commande **M.C.** pour afficher le menu principal.
- 2 Tournez la commande **M.C.** pour sélectionner [FUNCTION], puis appuyez pour confirmer.
- 3 Tournez la commande **M.C.** pour sélectionner [BSM], puis appuyez pour confirmer.

Pour rechercher une station manuellement



- 1 Après la sélection de la bande, appuyez sur   pour sélectionner une station.
Appuyez de manière prolongée sur  , puis relâchez pour rechercher une station disponible. Le balayage s'interrompt lorsque

l'appareil reçoit une station. Pour annuler la syntonisation par recherche, appuyez sur  .

REMARQUE

L'option [SEEK] doit être réglée à [MAN] dans les réglages FUNCTION (page 11).

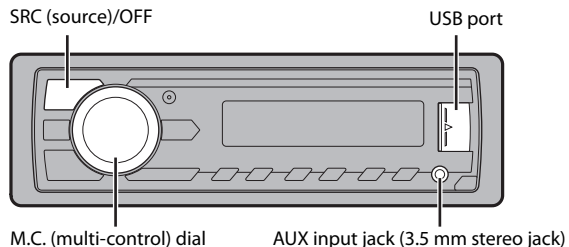
Pour enregistrer des stations manuellement

- 1 Pendant la réception de la station que vous souhaitez enregistrer, appuyez de manière prolongée sur l'une des touches numériques (1/  à 6/ ) jusqu'à ce qu'elle cesse de clignoter.

USB/AUX

Lecture

Déconnectez le casque d'écoute du périphérique avant de connecter ce dernier à l'appareil.



USB devices (including Android)

- 1 Ouvrez le couvercle du port USB.

2 Plug in the USB.

REMARQUE

To automatically switch to [USB] source when a USB device is connected to the unit, set [USB AUTO] to [ON] in the SYSTEM settings (page 13).

⚠ PRÉCAUTION

Utilisez un câble USB Pioneer en option (CD-U50E) pour connecter le périphérique USB, car les périphériques connectés directement à l'appareil dépassent de ce dernier et peuvent s'avérer dangereux.

Avant de retirer le périphérique, arrêtez la lecture.

Connexions AOA

A device installed with Android OS 5.0 or later can be connected to the unit via AOA, using the cable supplied with the device.

Listening to music on Android

This function is compatible with devices that have Android OS 5.0 or later installed and also support Bluetooth SPP (Serial Port Profile) and AOA (Android Open Accessory) 2.0.

1 Press SRC/OFF to select [ANDROID].

Basic operations

Purpose	Operation
Select a track	Press ◀◀ or ▶▶ .
Fast forward or reverse	Press and hold ◀◀ or ▶▶ .
Pause/resume playback	Press 4/PAUSE .

AUX

- 1 Insérez la mini-fiche stéréo dans la prise d'entrée AUX.
- 2 Appuyez sur **SRC/OFF** pour sélectionner [AUX] comme source.

REMARQUE

Lorsque l'option [AUX] est réglée à [OFF] dans les réglages SYSTEM, vous ne pouvez pas sélectionner [AUX] comme source (page 13).

Opérations

Vous pouvez effectuer divers ajustements dans les réglages FUNCTION (page 11). Veuillez noter que les opérations suivantes ne sont pas disponibles pour un périphérique AUX. Pour faire fonctionner un périphérique AUX, utilisez les commandes du périphérique.

Objectif	Opération
Sélection d'un dossier/album*	Appuyez sur 1/▲ ou 2/▼ .
Sélection d'une plage/chanson (chapitre)	Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ .
Avance ou retour rapide	Appuyez de manière prolongée sur ◀◀ ou ▶▶ .
Recherche d'un fichier dans une liste	<ol style="list-style-type: none"> 1 Appuyez sur Q pour afficher la liste. 2 Tournez la commande M.C. pour sélectionner le nom de fichier (dossier) ou la catégorie de votre choix, puis appuyez pour confirmer. 3 Tournez la commande M.C. pour sélectionner le fichier souhaité, puis appuyez pour confirmer. La lecture démarre.
Affichage de la liste des fichiers dans le dossier/la catégorie* que vous sélectionnez	Appuyez sur la commande M.C. après avoir sélectionné un dossier/une catégorie.
Lecture d'une chanson dans le dossier/la catégorie* que vous sélectionnez	Appuyez de manière prolongée sur la commande M.C. après avoir sélectionné un dossier/une catégorie.
Lecture répétée	Appuyez sur 6/↺ .
Lecture aléatoire	Appuyez sur 5/↻ .

Objectif	Opération
Pause/reprise de lecture	Appuyez sur 4/PAUSE .


* Fichiers audio compressés uniquement

Bluetooth

Connexion Bluetooth

Important

Si trois périphériques Bluetooth ou plus (par exemple, un téléphone et un lecteur audio distinct) sont connectés, ils pourraient ne pas fonctionner correctement.

- 1 **Activez la fonction Bluetooth du périphérique.**
- 2 **Appuyez sur  pour afficher le menu de téléphone.**
- 3 **Tournez la commande M.C. pour sélectionner [BT SETTING], puis appuyez pour confirmer.**
- 4 **Tournez la commande M.C. pour sélectionner [ADD DEVICE], puis appuyez pour confirmer.**
The unit starts to search for available devices.
 - Pour annuler cette recherche, appuyez sur la commande **M.C.**
 - Si le périphérique souhaité n'apparaît pas dans la liste, sélectionnez [RE-SEARCH].
 - Si aucun périphérique n'est disponible, [NOT FOUND] s'affiche.
- 5 **Turn the M.C. dial to select a device, then press to confirm.**
Appuyez de manière prolongée sur la commande **M.C.** pour commuter les informations de périphérique affichées entre l'adresse de périphérique Bluetooth et le nom de périphérique.
- 6 **Sélectionnez [Pioneer BT Unit] sur l'affichage du périphérique.**

8 Fr

7 Assurez-vous que le même numéro à 6 chiffres s'affiche sur cet appareil et le périphérique, puis sélectionnez « Oui » sur le périphérique.

REMARQUE

Selon le périphérique, le code NIP pourrait être requis à l'étape 7. En pareil cas, entrez [0000].

CONSEIL

La connexion Bluetooth peut également être établie en détectant l'appareil à partir du périphérique Bluetooth. Pour ce faire, l'option [VISIBLE] doit être réglée à [ON] dans les réglages Bluetooth. Pour les détails sur le fonctionnement d'un périphérique Bluetooth, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le périphérique Bluetooth.

Réglages Bluetooth

Option de menu	Description
BT CONNECT [ON], [OFF]	Display the paired Bluetooth devices. "*" appears on the device name when the Bluetooth connection is established.
ADD DEVICE	Enregistrement d'un nouveau périphérique.
A.CONN [ON], [OFF]	Sélectionnez [ON] pour établir automatiquement la connexion à un périphérique Bluetooth.
VISIBLE [ON], [OFF]	Sélectionnez [ON] afin qu'un périphérique Bluetooth puisse détecter l'appareil lorsque ce dernier est connecté via Bluetooth à un autre périphérique.

Option de menu	Description
PIN CODE	<p>Modification du code NIP.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Appuyez sur la commande M.C. pour afficher le mode de réglage. 2 Tournez la commande M.C. pour sélectionner un numéro. 3 Appuyez sur la commande M.C. pour déplacer le curseur à la position suivante. 4 Après avoir entré le code NIP, appuyez de manière prolongée sur la commande M.C.. <p>Après avoir entré le code NIP, vous pouvez appuyer sur la commande M.C. pour retourner à l'affichage d'entrée du code NIP afin de modifier ce dernier.</p>
DEV. INFO	Commutation des informations de périphérique affichées entre le nom de périphérique et l'adresse de périphérique Bluetooth.


Téléphone Bluetooth

First, make a Bluetooth connection with the Bluetooth telephone (page 8).

Important

- Le fait de laisser l'appareil en veille pour établir la connexion à votre téléphone via Bluetooth pendant que le moteur est à l'arrêt pourrait décharger la batterie du véhicule.
- Assurez-vous de stationner votre véhicule dans un endroit sûr et d'appliquer le frein à main avant d'effectuer cette opération.

Pour effectuer un appel téléphonique





- 1 Appuyez sur  pour afficher le menu de téléphone.
- 2 Tournez la commande **M.C.** pour sélectionner [RECENTS] ou [PHONE BOOK], puis appuyez pour confirmer.
Si vous sélectionnez [PHONE BOOK], passez à l'étape 4.
- 3 Tournez la commande **M.C.** pour sélectionner [MISSED], [DIALED] ou [RECEIVED], puis appuyez pour confirmer.

- 4 Tournez la commande **M.C.** pour sélectionner un nom ou un numéro de téléphone, puis appuyez pour confirmer.
L'appel téléphonique commence.



Pour répondre à un appel entrant



- 1 Appuyez sur  pendant la réception d'un appel.

Opérations de base

Purpose	Operation
End a call	Press  .
Reject an incoming call	Press and hold  when a call is received.
Switch between the current caller and a caller on hold	Press the M.C. dial.
Cancel a caller on hold	Press and hold  .
Adjust the volume of the caller's voice (When private mode is on, this function is not available.)	Turn the M.C. dial during the call.
Turn the private mode on or off	Press BAND/  during the call.

Pour présélectionner des numéros de téléphone

- 1 Sélectionnez un numéro de téléphone à partir d'un annuaire ou d'un historique d'appels.
- 2 Appuyez de manière prolongée sur l'une des touches numériques (1/  à 6/ ).
Le contact est enregistré dans le numéro de présélection sélectionné.

Pour effectuer un appel en utilisant un numéro de présélection, appuyez sur l'une des touches numériques (1/  à 6/ ), puis appuyez sur la commande **M.C.**.

Menu de téléphone

Option de menu	Description
RECENTS	Affichage de l'historique d'appels manqués.
[MISSED]	
[DIALED]	Affichage de l'historique d'appels composés.
[RECEIVED]	Affichage de l'historique d'appels reçus.
PHONE BOOK*1	Affichage des contacts transférés à partir de votre téléphone. Réglez [VISIBLE] à [ON] dans les réglages Bluetooth pour parcourir les contacts au moyen de cet appareil.
PRESET 1-6	Rappel des numéros de téléphone présélectionnés. Vous pouvez également rappeler des numéros de téléphone présélectionnés en appuyant sur l'une des touches numériques (1/∧ à 6/↔).
A.ANSR	Select [ON] to answer an incoming call automatically.
[ON], [OFF]	
R.TONE	Sélectionnez [ON] si la sonnerie n'est pas émise à partir des haut-parleurs de la voiture. Selon le téléphone connecté, cette fonction pourrait ne pas fonctionner.
[ON], [OFF]	
PB INVT	Inversion de l'ordre des noms dans l'annuaire (affichage des noms).

Option de menu	Description
PB A.SYNC	Select whether or not to transfer the contacts from your phone automatically when your phone is connected to the unit.
[ON], [OFF]	<ul style="list-style-type: none"> When connected for the first time, the contacts from your phone are transferred automatically, regardless of the [PB A.SYNC] setting. If you switch from [ON] to [OFF], the auto synchronization will not be performed on the next connection. If you switch from [OFF] to [ON], the auto synchronization will be performed when your phone is connected to the unit. During the auto synchronization, you cannot cancel the synchronization, even if you select [OFF].
BT SETTING	Vous pouvez ajuster divers réglages pour les connexions Bluetooth. Pour les détails sur les réglages Bluetooth, consultez la page 8.

*1 Les contacts de votre téléphone sont normalement transférés automatiquement lorsque le téléphone est connecté. Si ce n'est pas le cas, utilisez votre téléphone pour transférer les contacts.

Audio Bluetooth

Important

- Selon le lecteur audio Bluetooth connecté à cet appareil, les opérations disponibles sont limitées aux deux niveaux suivants :
 - A2DP (Profil de distribution audio avancé) permet uniquement d'écouter des chansons sur votre lecteur audio.
 - AVRCP (Profil de commande audio/vidéo à distance) permet d'utiliser des fonctions telles que la lecture, la mise en pause, la sélection de chanson, etc.
- Le son du lecteur audio Bluetooth est coupé lorsque le téléphone est utilisé.
- Lors de l'utilisation du lecteur audio Bluetooth, vous ne pouvez pas établir automatiquement la connexion à un téléphone Bluetooth.
- Selon le type de lecteur audio Bluetooth connecté à cet appareil, les opérations et les informations affichées pourraient varier en fonction de la disponibilité et des fonctionnalités.

- 1 Établissez une connexion Bluetooth avec le lecteur audio Bluetooth.
- 2 Appuyez sur **SRC/OFF** pour sélectionner [BT AUDIO] comme source.
- 3 Appuyez sur **BAND/↵** pour démarrer la lecture.

Opérations de base

Vous pouvez effectuer divers ajustements dans les réglages FUNCTION (page 11).

Objectif	Opération
Avance ou retour rapide	Appuyez de manière prolongée sur ⏮ ou ⏭ .
Sélection d'une plage	Appuyez sur ⏮ ou ⏭ .
Lecture répétée*	Appuyez sur 6/↵ .
Lecture aléatoire*	Appuyez sur 5/⏮ .
Pause/reprise de lecture	Appuyez sur 4/PAUSE .
Recherche d'un fichier dans une liste	<ol style="list-style-type: none"> 1 Appuyez sur 🔍 pour afficher une liste. 2 Tournez la commande M.C. pour sélectionner le nom de dossier souhaité, puis appuyez pour confirmer. 3 Tournez la commande M.C. pour sélectionner le fichier souhaité, puis appuyez pour confirmer. La lecture démarre.

* Selon le périphérique connecté, ces opérations pourraient ne pas être disponibles.

Réglages

Vous pouvez ajuster divers réglages dans le menu principal.

- 1 Appuyez sur la commande **M.C.** pour afficher le menu principal.

- 2 Tournez la commande **M.C.** pour sélectionner l'une des catégories ci-dessous, puis appuyez pour confirmer.

- Réglages FUNCTION (page 11)
- Réglages AUDIO (page 12)
- Réglages SYSTEM (page 12)


- 3 Tournez la commande **M.C.** pour sélectionner les options, puis appuyez pour confirmer.

Réglages FUNCTION

Les options de menu varient en fonction de la source.

Option de menu	Description
BSM RADIO	Enregistrement automatique des six stations au signal le plus puissant sur les touches numériques (1/∧ à 6/↵).
LOCAL RADIO	
FM : [OFF], [LV1], [LV2], [LV3], [LV4]	Syntonisation de station restreinte en fonction de l'intensité du signal.
AM : [OFF], [LV1], [LV2]	
SEEK RADIO	
[MAN], [PCH]	Attribution des touches ⏮ ou ⏭ pour rechercher les stations une à une (syntonisation manuelle) ou effectuer la sélection à partir des canaux présélectionnés.
PLAY BT AUDIO	Démarrage de la lecture.
STOP BT AUDIO	Arrêt de la lecture.

Réglages AUDIO

Option de menu	Description
FADER*1	Réglage de l'équilibre entre les haut-parleurs avant et arrière.
BALANCE	Réglage de l'équilibre entre les haut-parleurs gauche et droit.
EQ SETTING	You can also switch the equalizer by pressing EQ  repeatedly. Select an equalizer band and level for further customizing. Equalizer band: [80HZ], [250HZ], [800HZ], [2.5KHZ], [8KHZ] Equalizer level: [+6] to [-6]
LOUDNESS	Compensation permettant d'obtenir un son clair à un volume faible.
SUB.W*2	Sélection de la phase du haut-parleur d'extrêmes graves.

Option de menu	Description
SUB.W CTRL*2*3	Fréquence de coupure : [50HZ], [63HZ], [80HZ], [100HZ], [125HZ], [160HZ], [200HZ] Niveau de sortie : [-24] à [+6] Niveau de pente : [-12], [-24]
BASS BOOST	Sélection du niveau d'accentuation des graves.
HPF SETTING	Fréquence de coupure : [OFF], [50HZ], [63HZ], [80HZ], [100HZ], [125HZ], [160HZ], [200HZ] Niveau de pente : [-12], [-24]
SLA	Adjust the volume level for each source except RADIO. Each of the below combinations are set to the same setting automatically. • USB, APP (Android)

*1 Non disponible lorsque l'option [SUB.W/SUB.W] est sélectionnée dans [SP-P/O MODE] des réglages INITIAL (page 5).

*2 Non disponible lorsque l'option [REAR/REAR] est sélectionnée dans [SP-P/O MODE] des réglages INITIAL (page 5).

*3 Non disponible lorsque l'option [OFF] est sélectionnée dans [SUB.W].

Réglages SYSTEM

Vous pouvez également accéder à ces menus lorsque l'appareil est éteint.

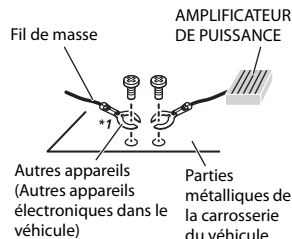
Option de menu	Description
CLOCK SET	
	Set the clock (page 4).
12H/24H	
[12H], [24H]	Sélection du format de l'heure.
AUX	
[ON], [OFF]	Réglez l'option à [ON] lors de l'utilisation d'un périphérique auxiliaire connecté à l'appareil.
USB AUTO	
[ON], [OFF]	Select [ON] to automatically switch to [USB] source when a USB device/Android is connected to the unit. Select [OFF] when a USB device/Android is being connected to the unit just for charging.
BT AUDIO	
[ON], [OFF]	Activation/désactivation du signal Bluetooth.
BT MEM CLEAR	
[YES], [CANCEL]	Clear the Bluetooth device data (device information, PIN code, call history, phone book, preset phone numbers) stored in the unit. [CLEARED] appears when data is successfully deleted.
BT VERSION	
	Affichage de la version de système de l'appareil et du module Bluetooth.

Connexions/Installation

Connexions

⚠ ATTENTION

- Utilisez des haut-parleurs de plus de 50 W (puissance de sortie) et de 4 Ω à 8 Ω (valeur d'impédance). N'utilisez pas de haut-parleurs d'une impédance de 1 Ω à 3 Ω avec cet appareil.
- Le câble noir est la masse. Lorsque vous installez cet appareil ou un amplificateur de puissance (vendu séparément), assurez-vous de connecter le fil de masse en premier. Assurez-vous que le fil de masse est connecté correctement aux parties métalliques de la carrosserie du véhicule. Le fil de masse de l'amplificateur de puissance et celui de cet appareil ou de tout autre appareil doivent être connectés au véhicule séparément et avec des vis différentes. Si la vis du fil de masse se desserre ou tombe, il pourrait en résulter un incendie, de la fumée ou un problème de fonctionnement.



*1 Non fourni avec cet appareil

⚠ Important

- Lors de l'installation de cet appareil dans un véhicule sans position ACC (accessoire) sur le commutateur d'allumage, le fait de ne pas connecter le câble rouge à la borne détectant l'utilisation de la clé de contact pourrait entraîner le déchargement de la batterie.



Avec position ACC Sans position ACC

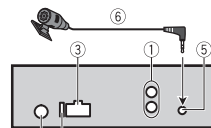
- L'utilisation de cet appareil dans des conditions autres que celles indiquées ci-dessous pourrait entraîner un incendie ou un problème de fonctionnement.
 - Véhicules avec une batterie 12 volts et une mise à la masse négative.
 - When speaker output is used by 4 channels, use speakers over 50 W (Maximum input power) and between 4 Ω to 8 Ω (impedance value). Do not use 1 Ω to 3 Ω speakers for this unit.
 - When rear speaker output is used by 2 Ω of subwoofer, use speakers over 70 W (Maximum input power).
 - * Please refer to connection for a connection method.
- Pour éviter un court-circuit, une surchauffe ou un problème de fonctionnement, assurez-vous de respecter les instructions suivantes.
 - Déconnectez la borne négative de la batterie avant l'installation.
 - Fixez le câblage avec des serre-câbles ou du ruban adhésif. Pour protéger le câblage, enroulez du ruban adhésif autour des parties du câblage en contact avec des pièces métalliques.
 - Placez tous les câbles à distance des pièces mobiles, telles que le

levier de vitesses et les rails des sièges.

- Placez tous les câbles à distance des endroits chauds, tels que les emplacements à proximité des sorties de chauffage.
 - Ne connectez pas le câble jaune à la batterie en le faisant passer dans l'ouverture du compartiment moteur.
 - Recouvrez tous les connecteurs de câbles qui ne sont pas connectés avec du ruban isolant.
 - Ne raccourcissez pas les câbles.
 - Ne coupez jamais l'isolant du câble d'alimentation de cet appareil afin de partager l'alimentation avec d'autres appareils. La capacité en courant du câble est limitée.
 - Utilisez un fusible correspondant aux caractéristiques spécifiées.
 - Ne reliez jamais le câble négatif du haut-parleur directement à la masse.
 - Ne réunissez jamais les câbles négatifs de plusieurs haut-parleurs.
- Lorsque cet appareil est en marche, les signaux de commande sont transmis via le câble bleu/blanc. Connectez ce câble à la télécommande de système d'un amplificateur de puissance externe ou à la borne de commande de relais d'antenne automatique du véhicule (max. 300 mA 12 V CC). Si le véhicule est équipé d'une antenne intégrée dans une vitre, connectez-la à la borne d'alimentation de l'amplificateur d'antenne.

- Ne connectez jamais le câble bleu/blanc à la borne d'alimentation d'un amplificateur de puissance externe. De plus, ne le connectez jamais à la borne d'alimentation de l'antenne automatique. Sinon, il pourrait en résulter un déchargement de la batterie ou un problème de fonctionnement.
- Le câble noir est la masse. Les câbles de masse de cet appareil et des autres équipements (plus particulièrement les appareils à courant élevé, tels que les amplificateurs de puissance) doivent être câblés séparément. Sinon, un détachement accidentel pourrait entraîner un incendie ou un problème de fonctionnement.

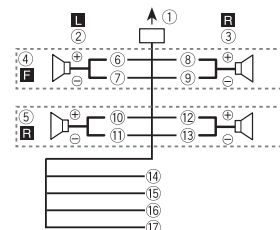
Cet appareil



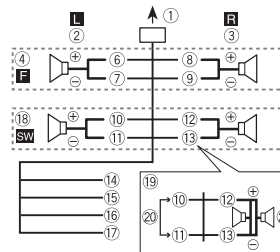
- ① Rear output or subwoofer output
- ② Antenna input
- ③ Power cord input
- ④ Fuse (10 A)
- ⑤ Microphone input
- ⑥ Microphone (3 m)

Cordon d'alimentation

Effectuez ces connexions lorsqu'un ou plusieurs haut-parleurs arrière n'est connecté à un haut-parleur d'extrêmes graves.



Effectuez ces connexions lors de l'utilisation d'un haut-parleur d'extrêmes graves sans l'amplificateur en option.



- ① Vers l'entrée pour cordon d'alimentation
- ② Gauche

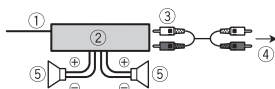
- ③ Droite
- ④ Haut-parleur avant
- ⑤ Haut-parleur arrière
- ⑥ Blanc
- ⑦ Blanc/noir
- ⑧ Gris
- ⑨ Gris/noir
- ⑩ Vert
- ⑪ Vert/noir
- ⑫ Violet
- ⑬ Violet/noir
- ⑭ Noir (masse du châssis)
Connectez à un emplacement métallique propre, non recouvert de peinture.
- ⑮ Jaune
Connectez à la borne d'alimentation 12 V permanente.
- ⑯ Rouge
Connectez à la borne contrôlée par le commutateur d'allumage (12 V CC).
- ⑰ Bleu/blanc
Connectez à la borne de commande du système de l'amplificateur de puissance ou à la borne de commande du relais d'antenne automatique (max. 300 mA 12 V CC).
- ⑱ Haut-parleur d'extrêmes graves (4 Ω)
- ⑲ When using a subwoofer of 2 Ω, be sure to connect the subwoofer to the violet and violet/black leads of this unit. Do not connect anything to the green and green/black leads.
- ⑳ Non utilisé.
- ㉑ Haut-parleur d'extrêmes graves (4 Ω) × 2

REMARQUE

Changez le menu initial de cet appareil. Reportez-vous à [SP-P/O MODE] (page 5). La sortie pour haut-parleur d'extrêmes graves de cet appareil est monaurale.

Amplificateur de puissance (vendu séparément)

Effectuez ces connexions lors de l'utilisation de l'amplificateur en option.

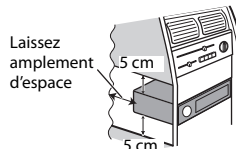


- ① Télécommande de système
Connectez au câble bleu/blanc.
- ② Amplificateur de puissance (vendu séparément)
- ③ Connectez à l'aide de câbles RCA (vendus séparément)
- ④ Vers la sortie arrière ou la sortie pour haut-parleur d'extrêmes graves
- ⑤ Haut-parleur arrière ou haut-parleur d'extrêmes graves

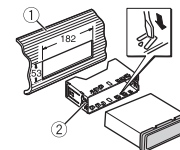
Installation**Important**

- Vérifiez toutes les connexions et tous les systèmes avant l'installation finale.

- N'utilisez pas de pièces non autorisées, car il pourrait en résulter des problèmes de fonctionnement.
- Consultez votre détaillant si l'installation nécessite le perçage de trous ou d'autres modifications du véhicule.
- N'installez pas cet appareil dans les endroits où :
 - il risque de compromettre le fonctionnement du véhicule.
 - il pourrait blesser un passager en cas d'arrêt soudain du véhicule.
- Le laser à semi-conducteur sera endommagé s'il surchauffe. Installez cet appareil à distance des endroits chauds, tels que les emplacements à proximité des sorties de chauffage.
- Des performances optimales sont obtenues lorsque l'appareil est installé à un angle inférieur à 60°.
- Lors de l'installation, pour assurer une dispersion adéquate de la chaleur pendant l'utilisation de cet appareil, assurez-vous de laisser amplement d'espace derrière la face arrière et enroulez les câbles libres de façon à ce qu'ils ne bloquent pas les orifices d'aération.

**Installation de montage DIN**

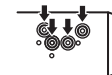
- 1 Insérez le manchon de montage fourni dans le tableau de bord.
- 2 Fixez le manchon de montage en utilisant un tournevis pour courber les pattes métalliques (90°) en place.



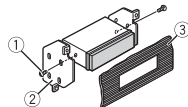
- ① Tableau de bord
- ② Manchon de montage
- Assurez-vous que l'appareil est installé solidement. Une installation instable pourrait causer des sautilllements ou d'autres problèmes de fonctionnement.

Lorsque le manchon de montage fourni n'est pas utilisé

- 1 Alignez les trous du support de montage avec les trous sur les côtés de l'appareil pour fixer le support.



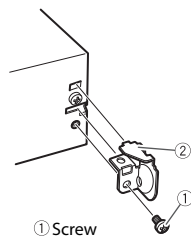
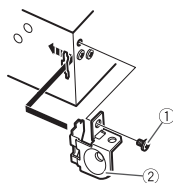
- 2 Vissez une vis de chaque côté pour maintenir l'appareil en place.



- ① Tapping screw (5 mm × 9 mm, not supplied with product)
- ② Support de montage
- ③ Tableau de bord ou console

Utilisation du support fourni

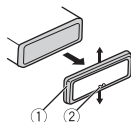
Assurez-vous que le support fourni correspond à votre modèle de véhicule, puis fixez-le à l'appareil de la manière indiquée ci-dessous.



- ① Screw
- ② Bracket

Retrait de l'appareil (installé avec le manchon de montage fourni)

- 1 Retirez l'anneau de garniture.

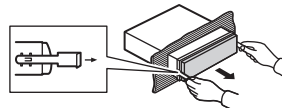


- ① Anneau de garniture
- ② Encoche

- Le retrait de la face avant permet d'accéder plus facilement à l'anneau de garniture.
- Lorsque vous réinstallez l'anneau de garniture, placez le côté avec l'encoche vers le bas.

- 2 Insérez les clés d'extraction fournies dans les deux côtés de l'appareil jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent en place.

- 3 Tirez l'appareil hors du tableau de bord.

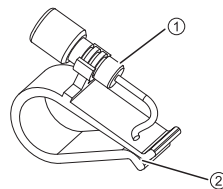


Installing the microphone

- Install the microphone in a place where its direction and distance from the driver make it easiest to pick up the driver's voice.
- Be sure to turn off (ACC OFF) the product before connecting the microphone.

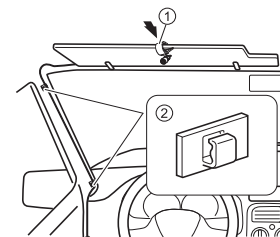
Mounting on the sun visor

- 1 Fit the microphone into the microphone clip.



- ① Microphone
- ② Microphone clip

- 2 Mount the microphone clip to the sun visor.

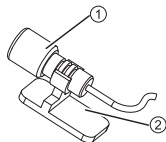


- ① Microphone clip
 - ② Clamps
- Use separately sold clamps to secure the lead where necessary inside the vehicle.

Install the microphone on the sun visor when it is in the up position. It cannot recognize the driver's voice if the sun visor is in the down position.

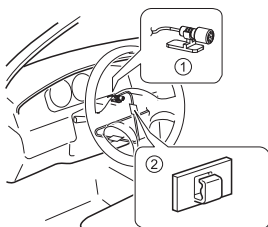
Installation on the steering column

- 1 Fit the microphone into the Microphone Base.



- ① Microphone
- ② Microphone clip

2 Attach the microphone on the steering column.



- ① Microphone Base
 - ② Clamps
- Use separately sold clamps to secure the lead where necessary inside the vehicle.

3 Keeping it away from the steering wheel.

Informations complémentaires

Dépannage

L'écran retourne automatiquement à l'affichage normal.

- Vous n'avez exécuté aucune opération pendant 30 secondes.
 - Effectuez une opération.

L'étendue de la lecture répétée change de manière inattendue.

- Selon l'étendue de la lecture répétée, l'étendue sélectionnée pourrait changer lors de la sélection d'un autre dossier ou d'une autre plage ou pendant l'avance/le retour rapide.
 - Resélectionnez l'étendue de la lecture répétée.

Un sous-dossier n'est pas lu.

- Il est impossible de lire les sous-dossiers lorsque l'option [FLD] (répétition du dossier) est sélectionnée.
 - Sélectionnez une autre étendue de lecture répétée.

Le son est intermittent.

- Vous utilisez un périphérique, tel qu'un téléphone cellulaire, qui pourrait causer des interférences sonores.
 - Éloignez tous les appareils électriques qui pourraient causer des interférences.

Messages d'erreur

Commun

AMP ERROR

- Un problème de fonctionnement de l'appareil s'est produit ou la connexion des haut-parleurs est incorrecte.
 - Le circuit de protection est activé.
 - Vérifiez la connexion des haut-parleurs.
 - Tournez le commutateur d'allumage à OFF, puis ramenez-le à ON. Si le message demeure affiché, contactez votre détaillant ou un centre d'entretien Pioneer agréé pour obtenir de l'assistance.

USB device

NO AUDIO

- Il n'y a aucune chanson.
 - Transférez les fichiers audio vers le périphérique USB et procédez à la connexion.
- La sécurité est activée sur le périphérique USB connecté.
 - Suivez les instructions du périphérique USB pour désactiver la sécurité.

SKIPPED

- Le périphérique USB connecté contient des fichiers protégés par DRM.

– Les fichiers protégés sont ignorés.

PROTECT

- Tous les fichiers sur le périphérique USB connecté intègrent la protection par DRM.
- Utilisez un autre périphérique USB.

N/A USB

- Le périphérique USB connecté n'est pas pris en charge par cet appareil.
- Déconnectez votre périphérique et remplacez-le par un périphérique USB compatible.

CHECK USB

- Le connecteur USB ou le câble USB est court-circuité.
- Vérifiez que le connecteur USB ou le câble USB n'est pas coincé ou endommagé.
- La consommation du périphérique USB est supérieure au courant maximal autorisé.
- Déconnectez le périphérique USB et ne l'utilisez pas. Tournez le commutateur d'allumage à OFF, puis ramenez-le à ACC ou ON. Connectez uniquement des périphériques USB compatibles.

ERROR-19

- Échec de communication.
- Effectuez l'une des opérations suivantes, puis retournez à la source USB.
 - Tournez le commutateur d'allumage à OFF, puis ramenez-le à ON.

- Déconnectez le périphérique USB.
- Sélectionnez une autre source.

ERROR-23

- Le périphérique USB n'a pas été formaté correctement.
- Formatez le périphérique USB avec FAT12, FAT16 ou FAT32.

Conseils sur la manipulation

Périphérique de stockage USB

- Les connexions au moyen d'un concentrateur USB ne sont pas prises en charge.
- Fixez fermement le périphérique de stockage USB avant la conduite. Ne laissez pas le périphérique de stockage USB tomber sur le plancher, où il pourrait gêner le bon fonctionnement de la pédale de frein ou d'accélérateur.
- Selon le périphérique de stockage USB, les problèmes suivants pourraient survenir.
 - Le fonctionnement peut varier.
 - Le périphérique de stockage pourrait ne pas être reconnu.
 - Les fichiers pourraient ne pas être lus correctement.
 - Le périphérique pourrait générer des interférences sonores lorsque vous écoutez la radio.

Formats audio compressés compatibles

- Seuls les 32 premiers caractères d'un nom de fichier (incluant l'extension de fichier) ou d'un nom de dossier peuvent être affichés.
- L'appareil pourrait ne pas fonctionner correctement, selon l'application utilisée pour encoder les fichiers WMA.
- Il pourrait se produire un léger retard au début de la lecture de fichiers audio intégrant des données d'image ou de fichiers audio stockés sur un périphérique USB avec de nombreuses hiérarchies de dossiers.
- Le texte en russe à afficher sur cet appareil doit être encodé dans l'un des jeux de caractères suivants :
 - Unicode (UTF-8, UTF-16)
 - Un jeu de caractères autre qu'Unicode, utilisé dans un environnement Windows et défini sur Russe dans le réglage multilingue

⚠ PRÉCAUTION

- Pioneer ne peut garantir la compatibilité avec tous les périphériques de stockage de masse USB et décline toute responsabilité en cas de perte de données sur des lecteurs multimédias, téléphones intelligents ou autres périphériques lors de l'utilisation de cet appareil.

- Ne laissez pas de disques ou un périphérique de stockage USB dans un endroit où les températures sont élevées.

Fichiers WMA

Extension de fichier	.wma
Débit binaire	48 kbit/s à 320 kbit/s (CBR), 48 kbit/s à 384 kbit/s (VBR)
Fréquence d'échantillonnage	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Windows Media™ Audio Professional, sans perte, flux voix/DRM ou flux avec vidéo	Non compatible

Fichiers MP3

File extension	.mp3
Bit rate	8 kbps to 320 kbps (CBR), VBR
Sampling frequency	16 kHz to 48 kHz (32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz for emphasis)
Compatible ID3 tag version	2.2, 2.3, 2.4
M3u playlist	Not compatible
MP3i (MP3 interactive), mp3 PRO	Not compatible

Fichiers WAV

Extension de fichier	.wav
Bits de quantification	8 et 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)

Fréquence d'échantillonnage	16 kHz à 48 kHz (LPCM), 22,05 kHz et 44,1 kHz (MS ADPCM)
-----------------------------	--

FLAC files

- Les fichiers FLAC pourraient être illisibles, selon le type d'encodeur.

File extension	.flac
Sampling frequency	8/11.025/12/16/22.05/24/32/44.1/48 kHz
Quantization bit rate	16 bit
Channel mode	1/2 ch

Périphérique USB

- Il pourrait se produire un léger retard au début de la lecture de fichiers audio sur un périphérique de stockage USB avec de nombreuses hiérarchies de dossiers.

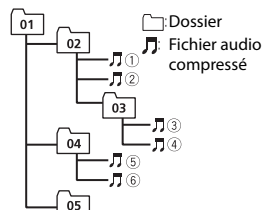
Hiérarchie des dossiers pouvant être lus	Jusqu'à huit niveaux (Dans la pratique, la hiérarchie compte moins de deux niveaux.)
Dossiers pouvant être lus	Jusqu'à 500
Fichiers pouvant être lus	Jusqu'à 15 000
Lecture des fichiers protégés par des droits d'auteur	Non compatible

Périphérique USB partitionné	Seule la première partition peut être lue.
------------------------------	--

Séquence des fichiers audio

Sur cet appareil, l'utilisateur ne peut pas attribuer de numéros de dossier ni spécifier les séquences de lecture. La séquence des fichiers audio varie en fonction du périphérique connecté. Veuillez noter que la lecture des fichiers cachés sur un périphérique USB est impossible.

Exemple de hiérarchie



Level 1 Level 2 Level 3 Level 4

01 à 05 : Numéro de dossier
① à ⑥ : Séquence de lecture

Droits d'auteur et marques de commerce

WMA

Windows Media est une marque déposée ou une marque commerciale de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Ce produit intègre une technologie détenue par Microsoft Corporation, qui ne peut être utilisée et distribuée que sous licence de Microsoft Licensing, Inc.

FLAC

Droit d'auteur © 2000-2009 Josh Coalson
Droit d'auteur © 2011-2013 Xiph.Org Foundation

La redistribution et l'utilisation sous formes binaire et source, avec ou sans modification, sont permises sous réserve des conditions suivantes :

- Les redistributions du code source doivent conserver l'avis de droit d'auteur ci-dessus, cette liste de conditions et la renonciation suivante.
- Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire l'avis de droit d'auteur ci-dessus, cette liste de conditions et la renonciation suivante dans la documentation et/ou tout autre matériel fourni lors de la distribution.
- Ni le nom de la Xiph.org Foundation ni les noms de ses contributeurs ne doivent être utilisés pour endosser

ou promouvoir les produits dérivés de ce logiciel sans autorisation écrite préalable.

CE LOGICIEL EST FOURNI « TEL QUEL » PAR LES DÉTENTEURS DE DROITS D'AUTEUR ET LES CONTRIBUTEURS, ET TOUTES LES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, SANS EN EXCLURE D'AUTRES, LES GARANTIES IMPLICITES DE VALEUR MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER SONT DÉCLINÉES. LA FONDATION OU LES CONTRIBUTEURS NE SERONT EN AUCUN CAS RESPONSABLES DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, ACCESSOIRES, SPÉCIAUX, EXEMPLAIRES OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS, SANS EN EXCLURE D'AUTRES, L'APPROVISIONNEMENT DE BIENS OU DE SERVICES DE REMPLACEMENT; LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES OU DE PROFITS; OU L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉS COMMERCIALES) QUELLES QU'EN SOIENT LA CAUSE ET LA THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, PAR CONTRAT, RESPONSABILITÉ STRICTE OU DÉLIT CIVIL (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE OU AUTRE) DÉCOULANT DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME S'ILS ÉTAIENT INFORMÉS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

Android™

Android est une marque commerciale de Google Inc.

Caractéristiques techniques

Généralités

Tension d'alimentation : 14,4 V CC
(10,8 V à 15,1 V acceptable)

Mise à la masse : Type négatif

Consommation de courant maximale :
10,0 A

Dimensions (L × H × P) :

DIN

Chassis: 178 mm × 50 mm × 97 mm

Panneau avant : 188 mm × 58 mm × 17 mm

D

Chassis: 178 mm × 50 mm × 97 mm

Panneau avant : 170 mm × 46 mm × 17 mm

Weight: 0.5 kg

Audio

Puissance de sortie maximale :

- 50 W × 4 canaux/4 Ω (sans haut-parleur d'extrêmes graves)
- 50 W × 2 canaux/4 Ω + 70 W × 1 canal/2 Ω (pour le haut-parleur d'extrêmes graves)

Puissance de sortie continue :

22 W × 4 (50 Hz à 15 000 Hz, 5 % de DHT, charge de 4 Ω, avec les deux canaux entraînés)

Impédance de charge : 4 Ω (4 Ω à 8 Ω acceptable)

Niveau de sortie maximal de la sortie préamplifiée : 2,0 V

Contour d'intensité : +10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz) (volume : -30 dB)

Égaliseur (Égaliseur graphique à 5 bandes) :

Fréquence : 80 Hz/250 Hz/800 Hz/2,5 kHz/8 kHz

Plage d'égalisation : ±12 dB (par incréments de 2 dB)

Haut-parleur d'extrêmes graves (mono) :

Fréquence : 50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/125 Hz/160 Hz/200 Hz

Pente : -12 dB/oct, -24 dB/oct

Gain : +6 dB à -24 dB

Phase : Normale/Inversée

USB

Spécification de norme USB : USB 2.0 haute vitesse

Maximum current supply: 500 mA

Protocole USB :

MSC (Classe de stockage de masse)

AOA (Accessoire ouvert Android) 2.0

Système de fichier : FAT12, FAT16, FAT32

Format de décodage MP3 : MPEG-1 et 2 à couche audio 3

WMA decoding format: Ver. 7, 7.1, 8, 9 (2 ch audio) (Windows Media Player)

FLAC decoding format: v1.3.0 (Free Lossless Audio Codec)

Format du signal WAV : PCM Linéaire et MS ADPCM (Non compressé)

Syntonisateur FM

Frequency range:

87.9 MHz to 107.9 MHz

Sensibilité utile : 11 dBf (1,0 μV/75 Ω, mono, S/B : 30 dB)

Rapport signal/bruit : 72 dB (réseau IEC-A)

Syntonisateur AM

Frequency range: 530 kHz to 1 710 kHz

Sensibilité utile : 25 μV (S/B : 20 dB)

Rapport signal/bruit : 62 dB (réseau IEC-A)

Bluetooth

Version: Bluetooth 3.0 + EDR certified

Puissance de sortie : +4 dBm

maximum (Classe de puissance 2)

Gamme(s) de fréquences : 2 400 MHz à 2 483,5 MHz

Profils Bluetooth :

GAP (Profil d'accès générique)

SDAP (Profil d'application de recherche de service)

HFP (Profil mains libres) 1.6

PBAP (Profil d'accès à l'annuaire)

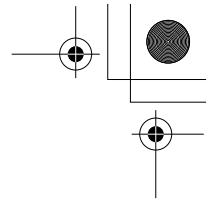
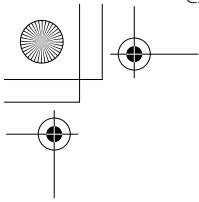
A2DP (Profil de distribution audio avancé)

AVRCP (Profil de commande audio/vidéo à distance) 1.5

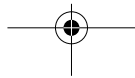
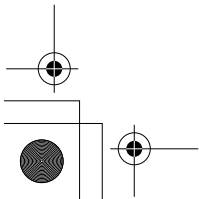
SPP (Profil de port série) 1.1

REMARQUE

Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées sans avis préalable.

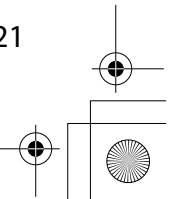


Français



Fr 21

KM637
KM637_UC



Visit our website / Visitez notre site Web / Visite nuestro sitio Web

*Register your product at
Enregistrez votre produit au
Registre su producto en*

<http://www.pioneerelectronics.com>

*in Canada
au Canada
en Canadá*

<http://www.pioneerelectronics.ca>

- Learn about product updates (such as firmware updates) for your product.
- Register your product to receive notices about product updates and to safeguard purchase details in our files in the event of loss or theft.
- Access owner's manuals, spare parts information, service information, and much more.
- Informez-vous sur les mises à jour disponibles pour votre produit (telles que les mises à jour du firmware).
- Enregistrez votre produit afin de recevoir des notifications concernant les mises à jour du produit, ainsi que pour sauvegarder les détails de votre achat dans nos fichiers en cas de perte ou de vol.
- Accédez aux modes d'emploi, aux informations relatives aux pièces de rechange et à l'entretien, et à beaucoup d'autres informations.
- Infórmese de las últimas actualizaciones (por ejemplo, actualizaciones de firmware) para su producto.
- Registre su producto para recibir información sobre actualizaciones del producto y para mantener la seguridad de los detalles de su compra en nuestros archivos en caso de pérdida o robo.
- Acceso a manuales de instrucciones, información sobre piezas de recambio y mucho más.

PIONEER CORPORATION

28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku,
Tokyo 113-0021, Japan

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada
TEL: 1-877-283-5901
TEL: 905-479-4411

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

2 Jalan Kilang Barat, #07-01, Singapore 159346
TEL: 65-6378-7888

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202 Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MÉXICO S.A. DE C.V.

Bvld. Manuel Ávila Camacho 138, 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, México, D.F. 11000
Tel: 52-55-9178-4270, Fax: 52-55-5202-3714

先鋒股份有限公司

台北市內湖區瑞光路407號8樓
電話：886-(0)2-2657-3588

先鋒電子(香港)有限公司

香港九龍長沙灣道909號5樓
電話：852-2848-6488

© 2016 PIONEER CORPORATION. All rights reserved.

© 2016 PIONEER CORPORATION. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

<127075007028> UC

MVH-290BT/MVH-291BT
127075007028_(B6_Horizon)